



VISION PLANNING CONSULTANTS LTD.  
弘域城市規劃顧問有限公司

Our Ref: FS-LYT(S)/PA/EH/23-12  
Your Ref: TPB/A/FSS/296  
Date: 10 May, 2024

**By Hand and Email**  
(tpbpd@pland.gov.hk)

The Secretary,  
Town Planning Board,  
c/o Town Planning Board Section,  
Planning Department,  
15/F, North Point Government Offices,  
333 Java Road,  
North Point,  
Hong Kong.

Dear Sirs,

**Planning Application for Proposed Regularisation of Existing Columbarium Use (for Columbarium Niches Sold before 30.6.2017 only) at G/F - 6/F (Parts) of an Existing Religious Building in "Government, Institution or Community" ("G/IC") Zone at Lot No. 4433 S.17 in D.D. 51, 18 Sha Tau Kok Road-Lung Yeuk Tau, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories (Application No. A/FSS/296)**

On behalf of the Applicant, we would like to submit herewith, a total of 4 sets of the following materials to respond to comments raised by the Food and Environmental Hygiene Department and the general public:

- i. Responses-to-Comments ("R-to-C") Table dated 10.5.2024 (**Table A**); and
- ii. Letters Submitted to PCAO on 28.3.2024, 12.4.2024, 22.4.2024 and 10.5.2024 as requested by PCAO with regard to the clarify four columbarium niches Sold as at 30 June 2017 under application (**Annex A**).

Should you have any queries with regard to the above, please do not hesitate to contact our [REDACTED] or the undersigned at 2566 9988.

Thank you very much for your kind attention.

Yours faithfully,  
for and on behalf of  
VISION PLANNING CONSULTANTS LTD.

Kim On CHAN  
Managing Director  
Encl.  
[KC/OL]  
[FS-LYT(S)/PA/EH/23-12]



**Table A**

---

*Responses-to-Comments (“R-to-C”) Table dated 10.5.2024*

Application No. A/FSS/296 Proposed Regularisation of Existing Columbarium Use (for Columbarium Niches Sold before 30.6.2017 only) at G/F – 6/F (Parts) of an Existing Religious Building in “Government, Institution or Community” Zone, 18 Sha Tau Kok Road-Lung Yeuk Tau, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories (Lot 4433 S.17 in D.D. 51)

**Table A: Responses-to-Comments (10.5.2024)**

Departmental Comments		Applicant’s Responses
<b>A.</b>	<b>Food and Environmental Hygiene Department (received on 26.3.2024)</b>	
1.	It was noted in response to item 4.19 on Page 10 of Planning application, the applicant claimed that no burning of joss paper inside the Hall and/or within the Subject Site. Also, the applicant revealed revised Application Summary with total existing GFA of Premises as 3,001 m <sup>2</sup> will be re-submitted to the Private Columbaria Affairs Office (PCAO) upon the approval of s.16 of planning application. Besides, the revised management plan was checked and found in order. Our previous comments to the Management Plan were all addressed to and relevant contents have been amended satisfactorily. Therefore, we offer no further comment on the updated management plan. If such Management Plan and the associated licence application are approved by the Licensing Board, then PCAO will undertake the monitoring of implementation of the Management Plan within the site boundary covered by the licence.	Noted.
2.	Regarding the discrepancy about the number of sold niches under the application for licence, in view of the applicant did not provide sufficient information to support the revision of the number of sold niches (i.e. addition of 4 sold niches), the applicant has been requested in writing to provide further information / supporting documents for FEHD’s consideration.	Relevant further information / supporting documents were submitted to PCAO on 28.3.2024, 12.4.2024, 22.4.2024 ( <b>Annex A</b> ). The outstanding documents are being included in the present submission dated 10.5.2024 ( <b>Annex A</b> ). In this regard, please arrange the responsible officer to conduct a site-inspection of all sold columbarium niches under an application as early as possible.

## **Annex A**

---

*Letters Submitted to PCAO on 28.3.2024, 12.4.2024, 22.4.2024 and 10.5.2024 as requested by PCAO with regard to the clarify four columbarium Niches Sold as at 30 June 2017 under application*

我方檔案編號: FS-LYT/PCL-S/EH/18-105  
貴方檔案編號: FEHD PC 72-40/62/2018/077  
日期: 2024 年 3 月 28 日

專人送遞

九龍長沙灣道 681 號，  
貿易廣場 5 樓 501-502 室，  
私營骨灰安置所事務辦事處  
(私營骨灰安置所發牌委員會秘書處)

逕啟者：

位於新界粉嶺沙頭角公路（龍躍頭段）18 號丈量約份第 51 約地段第 4433 號第 17 分段 黃帝祠 地面層至六樓(部分)的私營骨灰安置所在截算前(即 2017 年 6 月 30 日前)已售出的龕位的私營骨灰安置所牌照及暫免法律責任書申請

茲收到 貴辦事處於 2024 年 3 月 20 日來函，以及根據《私營骨灰安置所條例及其他指明文書申請指引》要求，現附上下列有關申請的證明文件予「發牌委員會」審議（附件一）：

- 一、申請人的澄清信及補充文件；及
- 二、最新的行動計劃。

如對上述文件有任何疑問，請即與本公司 [REDACTED] 或本人聯絡，電話 2566 9988，專此。

弘域城市規劃顧問有限公司  
董事總經理 陳劍安

Encl. (附件一)

[EH-PCL-S ltr88 & EH-PCL-US ltr105]



我方檔案編號: FS-LYT/PCL-S/EH/18-109  
貴方檔案編號: FEHD PC 72-40/62/2018/077  
日期: 2024年4月12日

專人送遞

九龍長沙灣道681號，  
貿易廣場5樓501-502室，  
私營骨灰安置所事務辦事處  
(私營骨灰安置所發牌委員會秘書處)

逕啟者：

位於新界粉嶺沙頭角公路（龍躍頭段）18號丈量約份第51約地段第4433號第17分段黃帝祠地面層至六樓(部分)的私營骨灰安置所在截算前(即2017年6月30日前)已售出的龕位的私營骨灰安置所牌照及暫免法律責任書申請

茲收到貴辦事處於2024年3月20日來函，以及根據《私營骨灰安置所條例及其他指明文書申請指引》要求，現附上下列相關證明文件予「發牌委員會」審批（附件一）：

- 一、申請人的龕位澄清信及補充文件；及
- 二、符合消防安全的證明文件。

至於來函要求申請人提交2017年6月30日前已出售、2017年6月30日未出售的龕位及其他不作出售/出租用途龕位的立視圖則事宜，申請人需額外時間準備相關立視圖則，及安排認可人士一同簽署。所以特此向貴辦事處申請延遲提交所需的立視圖則至2024年6月中期，並希望貴辦事處體諒及予以批准。

如對上述文件有任何疑問，請即與本公司 [REDACTED] 或本人聯絡，電話2566 9988，專此。

弘域城市規劃顧問有限公司  
董事總經理 陳劍安

Encl. (附件一)  
[EH-PCL-S ltr109]





VISION PLANNING CONSULTANTS LTD.  
弘域城市規劃顧問有限公司

副 本  
C O P Y

我方檔案編號: FS-LYT/PCL-S/EH/18-111  
貴方檔案編號: FEHD PC 72-40/62/2018/077  
日期: 2024年4月22日

專人送遞

九龍長沙灣道681號，  
貿易廣場5樓501-502室，  
私營骨灰安置所事務辦事處  
(私營骨灰安置所發牌委員會秘書處)

逕啟者：

位於新界粉嶺沙頭角公路(龍躍頭段)18號丈量約份第51約地段第4433號第17分段黃帝祠地面層至六樓(部分)的私營骨灰安置所在截至前(即2017年6月30日前)已售出的龕位的私營骨灰安置所牌照及暫免法律責任書申請

茲收到貴辦事處於2024年3月20日來函，要求申請人提交2017年6月30日前已出售、2017年6月30日未出售的龕位及其他不作出售/出租用途龕位的立視圖則事宜，申請人需額外時間準備相關立視圖則，及安排認可人士一同簽署。所以特此向貴辦事處申請延遲提交所需的立視圖則至2024年6月中期，並希望貴辦事處體諒及予以批准。現同時附上申請人的延遲提交所需的立視圖申請信予「發牌委員會」，以茲證明(附件一)。

如對上述文件有任何疑問，請即與本公司 [REDACTED] 或本人聯絡，電話2566 9988，專此。

弘域城市規劃顧問有限公司  
董事總經理 陳劍安

Encl. (附件一)  
[EH-PCL-S ltr111]



我方檔案編號: FS-LYT/PCL-S/EH/18-114  
貴方檔案編號: FEHD PC 72-40/62/2018/077  
日期: 2024年5月10日

專人送遞

九龍長沙灣道681號，  
貿易廣場5樓501-502室，  
私營骨灰安置所事務辦事處  
(私營骨灰安置所發牌委員會秘書處)

逕啟者：

位於新界粉嶺沙頭角公路（龍躍頭段）18號丈量約份第51約地段第4433號第17分段黃帝祠地面層至六樓(部分)的私營骨灰安置所在截算前(即2017年6月30日前)已售出的龕位的私營骨灰安置所牌照及暫免法律責任書申請

茲收到貴辦事處於2024年3月20日來函，以及根據《私營骨灰安置所條例及其他指明文書申請指引》要求，現附上下列有關申請的證明文件予「發牌委員會」審批（附件一）：

- 一、2017年6月30日前已售出龕位的建議立視圖則；及
- 二、其他不作出售/出租用途龕位的建議立視圖則。

如對上述文件有任何疑問，請即與本公司 [REDACTED] 或本人聯絡，電話2566 9988，專此。

弘域城市規劃顧問有限公司  
董事總經理 陳劍安

Encl. (附件一)  
[EH-PCL-S ltr114]

